**Tradition Chinese Theatre Bibliography (English publications)**

Compiled by Liu, Siyuan

Bonds, Alexandra B. (2008) *Beijing Opera Costumes: The Visual Communication of Character and Clothing,* Honolulu: University of Hawai’i Press.

Brandon, James R. (ed.) *The Cambridge Guide to Asian Theatre*, Cambridge: Cambridge University Press.

Chan, Sau (1991) *Improvisation in a Ritual Context*: *The Music of Cantonese Opera*, Hong Kong: The Chinese University Press.

Chen, Fan Pen (2007) *Chinese Shadow Theatre History, Popular Religion, and Women Warriors*, Montreal: McGill-Queen's University Press.

Dolby, William (1976) *A History of Chinese Drama*, London: Paul Elek.

Elliott, Mark (2009) *Emperor Qianlong, Son of Heaven, Man of the world*, New York: Longman.

Fei, Faye Chunfang (ed. and trans.) (1999) *Chinese Theories of Theater and Performance from Confucius to the Present*, Ann Arbor: The University of Michigan Press.

Goldstein, Joshua (2007) *Drama Kings: Players and Publics in the Re-Creation of Peking Opera, 1870-1937*. Berkeley: University of California Press.

Guo Jingrui (2006) *The Features and Significance of* Jingju *(Beijing Opera) Plays (1790–1911)*, Hong Kong: Tin Ma.

Hsu Tao-Ching (1985) *The Chinese Conception of the Theatre*, Seattle: University of Washington Press.

Jiang, Jin (2009) *Women Playing Men: Yue Opera and Social Change in Twentieth-Century Shanghai*. Seattle: University of Washington Press.

Idema, Wilt. L. (2015) *The Metamorphosis of Tianxian Pei: Local Opera under the Revolution (1949-1956)*. Hong Kong: The Chinese University Press.

Idema, Wilt. L., Stephen H. West (2012) *Battles, Betrayals, and Brotherhood: Early Chinese Plays on the Three Kingdoms*. Indianapolis: Hackett Pub. Co.

---- (2013) *The Generals of the Yang Family: Four Early Plays*. New Jersey: World Century/World Scientific.

Kwa, Shiamin, and Wilt. L. Idema (2010) *Mulan: Five Versions of a Classic Chinese Legend with Related Texts*. Indianapolis: Hackett Pub. Co.

Leiter, Samuel L. (ed.) (2007) *Encyclopedia of Asian Theatre*, 2 vols., Westport, CT: Greenwood.

Li Ruru (2010) *The Soul of Beijing Opera: Theatrical Creativity and Continuity in the Changing World*, Hong Kong: Hong Kong University Press.

Li, Siu Leung (2003) *Cross-Dressing in Chinese Opera*, Hong Kong: Hong Kong University Press.

Liu, Siyuan (ed.) (2016) *Routledge Handbook of Asian Theatre,* London: Routledge.

Mackerras, Colin (1972) *The Rise of the Peking Opera, 1770*–*1870, Social Aspects of the Theatre in Manchu China*, Oxford: Clarendon Press.

——— (1975) *The Chinese Theatre in Modern Times from 1840 to the Present Day*, London: Thames and Hudson, London.

——— (ed.) (1983) *Chinese Theater from its Origins to the Present Day*, Honolulu: University of Hawai’i Press.

——— (1990) *Chinese Drama: A Historical Survey*, Beijing: New World Press.

Mair, Victor (1988) *Painting and Performance: Chinese Picture Recitation and Its Indian Genesis*, Honolulu: [University of Hawai’i Press](http://en.wikipedia.org/wiki/University_of_Hawaii_Press).

Pan Xiafeng (1995) *The Stagecraft of the Peking Opera from its Origins to the Present Day*, Beijing: New World Press.

Rollins, Annie (2015) ‘Chinese Shadow Puppetry’s Changing Apprentice System: Questions of Continuance and a Survey of Remaining Shadow Puppet Practitioners in Mainland China 2008-2013’, *Asian Theatre Journal*,32 (1).

Ruizendaal, Robin Erik (2006) *Marionette Theatre in Quanzhou*, Leiden: Brill.

Scott, A.C. (1957) *The Classical Theatre of China*, London: George Allen and Unwin.

——— (1982) *Actors Are Madmen, Notes of a Theatregoer in China*, Madison: The University of Wisconsin Press.

Shen, Grant Guangren (1998). Acting in the Private Theatre of the Ming Dynasty, *Asian Theatre Journal*, Volume 15, Issue 1, 64-86.

——— (2003). Early Modern Drama Around the World: The State of Study: A Survey of Scholarship on Late Ming Drama*, Shakespeare Studies*, Volume 31, 22-30.

——— (2005) *Elite Theatre in Ming China, 1368–1644*, London: Routledge.

——— (2012). Chinese Chuanqi Opera in English: Directing The West Wing with Modern Music, *Asian Theatre Journal*, Volume 29, Issue 1, 183 – 205.

——— (2013). Libretto Translation and Musical Arrangement in Chinese Chuanqi Opera, *Chinese Literature, Essays, Articles, Reviews*, 177-207.

Shih, Chung-wen (1976) *The Golden Age of Chinese Drama: Yüan Tsa-chü*, Princeton, NJ: Princeton University Press.

Sieber, Patricia (2003) *Theaters of Desire: Authors, Readers, and the Reproduction of Early Chinese Song-Drama 1300–2000*. New York and Houndmills, Basingstoke, England:Palgrave Macmillan.

Sponsler, Clair, and Chen, Xiaomei (2001). (eds.), *East of West: Cross-cultural Performance and the Staging of Difference*. New York: St. Martin's Press.

Stalberg, Roberta (1984) *China’s Puppets*, San Francisco: China Books.

Stenberg, Josh (2014) Staging Female-initiated Divorce: The Zhu Maichen Story in Twentieth-Century Drama from Opprobrium through Approbation. *Nan Nü*. 16 (2): 308-340.

——— (2014) Vengeful Marionettes and Strategies of Reform: A Quanzhou Marionnette Production of "The Orphan of Zhao". *Puppetry International: the Puppet in Contemporary Theatre, Film and Media* (35): 4-7.

——— (2015) Three Relations between History and Stage in the Kunju Scene Slaying the Tiger General. *Asian Theatre Journal*. 32 (1): 107-135.

——— (2015) Scholar Dong and Madam Li Step Out: Are There National Audiences for Chinese Traditional Regional Theatre? *Theatre Research International*. 40 (1): 50-66.

——— (2016) A Preliminary Overview of Dutch East Indies and Indonesian Xiqu History and Present Practice. *Asian Theatre Journal*. 33 (1): 170-197.

Stock, Jonathan P. J. (2003) *Huju: Traditional Opera in Modern Shanghai*, Oxford: Oxford University Press.

Swatek, Catherine C. (2002) *Peony Pavilion Onstage: Four Centuries in the Career of a Chinese Drama*, Ann Arbor: Center for Chinese Studies, The University of Michigan.

Sun, William H. (1999). The Paradox of Acting in the Traditional Chinese Theatre, *New Theatre Quarterly*, Volume 15, Issue 1, 17-25.

Thorpe, Ashley (2007) *The Role of the* Chou *(‘Clown’) in Traditional Chinese Drama: Comedy, Criticism and Cosmology on the Chinese Stage*, Lewiston, Queenston and Lampeter: The Edwin Mellen Press.

Tian, Min (ed.) (2010) *China’s Greatest Operatic Male Actor of Female Roles, Documenting the Life and Art of Mei Lanfang, 1894–1961*, Lewiston (US), Queenston (Canada), Lampeter(UK): The Edwin Mellen Press.

——— (2010) *Mei Lanfang and the Twentieth-Century International Stage: Chinese Theatre Placed and Displaced,* New York: Palgrave Macmillan.

Volpp, Sophie (2011) *Worldly Stage: Theatricality in Seventeenth-Century China*. Cambridge, Mass: Harvard University Asia Center.

Wang, Yun, and Qingyun Wu (2008) *A Dream of Glory: Fanhua Meng : a Chinese Play*. Hong Kong: Chinese University Press.

West, Stephen H., and W. L. Idema (2015) *The Orphan of Zhao and Other Yuan Plays: the Earliest Known Versions*. New York: Columbia University Press.

Wichmann, Elizabeth. *Listening to Theatre: the Aural Dimension of Beijing Opera*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1991.

Wimsatt, Genevieve (1936) *Chinese Shadows Shows,* Cambridge, Mass: Harvard University Press.

Wu Zuguang, Huang Zuolin, and Mei Shaowu (1981, 2008) *Peking Opera and Mei Lanfang, a Guide to China's Traditional Theatre and the Art of Its Great Master*, Beijing: New WorldPress, Wisconsin: The University of Michigan Press.

Yao, Hai-Hsing (1990) ‘The Relationship between Percussive Music and the Movement of Actors in Peking Opera’, *Asian Music*, 21: 39-70.

Ye, Tan (2008) *Historical Dictionary of Chinese Theater*, Lanham, Maryland: Scarecrow Press.

Ye, Xiaoqing (2012) *Ascendant Peace in the Four Seas, Drama and the Qing Imperial Court*, Hong Kong: The Chinese University Press.

Yung, Bell (1989) *Cantonese Opera*: *Performance as Creative Process*, Cambridge: Cambridge University Press.

——— (2010) *The Flower Princess: A Cantonese Opera by Tong Dik Sang*, Hong Kong: The Chinese University Press.